

LINGNAN UNIVERSITY

With a long history of education that stretches back over 100 years, established first in Guangdong Province, Lingnan is proud of being Hong Kong's first and the only liberal arts university. Its motto, "Education for Service", is based on a holistic approach to whole-person education that encourages students to think more critically, become more responsible and caring, and to serve the community.



岭南大学

岭南大学是香港首间及唯一一所博雅大学，自在中国广州创办以来已有百多年办学历史。岭南大学本着「作育英才，服务社会」的校训，致力为学生提供优质及全面的教育，强调全人发展，培育学生独立思考、判断能力、关爱精神和勇于承担责任。

OFFICE OF SERVICE-LEARNING AT LINGNAN UNIVERSITY

Since its establishment in 2006, Office of Service-Learning (OSL) of Lingnan University has committed to establishing the link between students' academic work and service in the community. Its motto, "Serving to Learn, Learning to Serve", focuses on instilling the importance of improving service, research and leadership skills in students. With the support of the community and Lingnan University, OSL continues to cultivate the concept of Service-Learning in the liberal arts curriculum, with partnerships with organizations and institutions in Hong Kong and beyond.



岭南大学服务研习处

岭南大学服务研习处自2006年开设以来，致力结合学术研究和社区服务。服务研习处坚守「服务促学，学以服务」的格言，努力强化学生的服务意识，研究技巧和领导才能。在社区和岭南大学的大力支持下，服务研习处致力把服务研习概念融入于本地博雅学府的课程当中，并大力开展本地和国际的交流与合作。

SUN YAT-SEN UNIVERSITY

Sun Yat-sen University is one of the leading comprehensive research universities in China, with academic areas in humanities, social sciences, natural sciences, medical sciences and engineering. It has about 55,000 students studying on four campuses in Guangzhou and Zhuhai. Benefiting from its location near Hong Kong and Macau and the regional advantage of an opening market and economic development, the university has become an important base for training high-level talents, scientific research, providing services to society and inheriting cultural traditions. The University has also successfully built international cooperation and exchange relationships with many top universities in the world.



中山大学

中山大学是国内的重点大学之一，开办课程包括人文科学、社会科学、自然科学、医学及工程学。中山大学的四个校区分布在广州及珠海，学生人数约55,000名。由于校区邻近香港和澳门等经济体系，受惠于其在地域上的优势及开放市场而成为培训高技术专才、科学研究、提供服务回馈社会及延续传统文化的重要教育基地。此外，中山大学更成功地建立良好国际关系，与世界各地顶尖大学进行合作及交流。

LINGNAN (UNIVERSITY) COLLEGE AT SUN YAT-SEN UNIVERSITY

Lingnan (University) College, Sun Yat-sen University was established in 1888 and is now one of the top schools of economics and management in China. Inherited the motto, "Education for Service", from Lingnan University, the College is striving for teaching and research excellence and advancement of the knowledge of economics, finance and management in China.



中山大学岭南(大学)学院

中山大学岭南(大学)学院源于1888年由美国友好人士在广州创办的格致书院(后更名为岭南大学)。作为一所国内一流的经济管理学院,岭南秉承「作育英才,服务社会」的校训,致力于经济学、金融学、管理学的教学与研究。

UNITED BOARD FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION IN ASIA

The United Board for Christian Higher Education in Asia is a historic Christian organization founded in 1922 and now established as a both programmatic and grant-making organization. Its mission is to promote Christian presence in higher education institutions throughout Asia and to encourage the development of reconciliation and harmony among different ethnic and religious groups. With partnerships among thirteen countries in Asia and the generous support of many individuals and other foundations, the United Board for Christian Higher Education in Asia continues to prepare future generations with the necessary skills to tackle real world challenges.



亚洲基督教高等教育联合董事会

自1922年创办以来,亚洲基督教高等教育联合董事会已经从最初的基督教组织发展成为一个成功的非营利性高等教育管理机构。其宗旨是在亚洲高等教育院校中宣传基督教精神,及促进不同宗教种族之间的和谐共存。该董事会目前已经与亚洲13个国家建立了合作关系。在社会各界人士和机构的支持下,亚洲基督教高等教育联合董事会将会始终支持青年一代的发展,帮助他们培养技能迎接挑战。

LINGNAN FOUNDATION

Formerly called the Trustees of Lingnan University, Lingnan Foundation was first established in New York in 1893 to support the development of a college in Guangzhou, China, which later became known as Lingnan University. Lingnan Foundation strives to promote understanding between Chinese and Americans by contributing to the advancement of higher education in South China. Currently, Lingnan Foundation organizes several programs that give students opportunities for scholarly exchanges, exposure to educational innovations, and participation in community services.



岭南基金会

岭南基金会又称美国岭南基金会,于1893年成立于美国,主要支持广州的一间学院(即后来的岭南大学)的发展。岭南基金会一直以来以加强中美相互了解及友好合作为己任,大力支持中国华南地区高等教育的发展。目前该基金会正积极举办各类学术项目,提供大量机会给学生进行国内外学术交流,了解最新教育理念,体验田野调查和社会服务等。